"Simpla, fleksebla, belsona, vere internacia en siaj elementoj, la lingvo Esperanto prezentas al la mondo civilizita la sola veran solvon de lingvo internacia".

ARGENTINA ESPERANTISTO

MONATA ESPERANTA BULTENO

DECEMBRO 1928 — No. 30
Tria jaro — Dua epoko
Sesmonata abono, $ 1.20
Eksterlande, $ 0.50 oro
La redakcio rajtas korekti la manuskriptojn

Adreso por Redakcio kaj Administracio Str. C. PELLEGRINI 238 - BUENOS AIRES (ARGENTINO)

EL ESPERANTO PROGRESA

EL ESPERANTO ENSEÑADO EN LAS ESCUELAS DE VIENA —

Actualmente los cursos de Esperanto organizados en las 23 escuelas primarias de Viena son asistidos por 605 alumnos. La comisión municipal escolar acordió una subvención de 8.400 shilings destinados a la compra de manuales de Esperanto.

LA ENSEÑANZA DE LESPERANTO EN EL CORREO Y TELEGRAFO BULGARO.—

El primer curso oficial de Esperanto para los empleados de correos y telégrafos ha sido inaugurado en la dirección de Correos y Telégrafos de Sofía.

UN EMBAJADOR DEL JAPON AMIGO DEL ESPERANTO.—

La Sociedad Esperantista de Praga ha organizado una velada japonesa, con una exposición del Imperio del Sol Naciente; el material fué facilitado por los esperantistas japoneses. M. Naguete embajador japonés en Praga asistió a esta velada.

EL ESPERANTO EN LOS CIRCULOS OBREROS.—

La Federación Húngara de Asociaciones Obreras para el desarrollo intelectual, que cuenta con 11.000 miembros ha decidido adoptar el Esperanto como idioma para sus relaciones con el exterior.

2.200 RADIO ESCUCHAS PIDEN UN CURSO DE ESPERANTO EN ALEMANIA.—

La estación de radio de Koenigsberg Prusia, organizó una encuesta entre sus oyentes sobre idiomas. 2.200 de sus oyentes aprobaron la organización de un curso de Esperanto. 1.500 solamente se decidieron por un curso de idioma inglés.

UN CURSO DE ESPERANTO POR RADIO.—

La estación de radio de Breslau, Alemania, 322.6 de longitud de onda, trasmite un curso de Esperanto todos los sábados de 18 horas a 20.

EL EMPLEO DEL ESPERANTO EN LA AVIACION POSTAL.—

El secretario general de la Liga Internacional de Agentes de Correos y Telégrafos Esperantistas acaba de recibir una carta de la dirección de las líneas aéreas Farman en la que le hacen saber que después de haber examinado la cuestión, consideran que solamente el Esperanto es capaz de remediar las dificultades que al tráfico aéreo ocasiona la diversidad de idiomas, en consecuencia esta empresa ha decidido hacer aprender el Esperanto a su personal viajero.

EL ESPERANTO SE EXTIENDE ENTRE LOS EMPLEADOS POSTALES POLACOS.—

La Federación Polaca de Empleados Postales, la que agrupa a 17.000 miembros, publica regularmente en su órgano oficial artículos acerca del Esperanto y en este idioma mismo.

Por otra parte esta federación acaba de adherirse a la Liga Internacional de Agentes Postales Esperantistas.

EL IDIOMA AUXILIAR INTERNACIONAL Y LA ENSEÑANZA.—

En Helsinfors, Finlandia, la enseñanza del Esperanto acaba de ser introducida en tres clases del Liceo Normal, en la que los alumnos de la Escuela Normal de Profesores hacen sus estudios de ensayo

En la Haya el instituto de enseñanza comercial Schovers, ha introducido el Esperanto en su programa.

CONOCIMIENTO DEL ESPERANTO

Nadie pone ya en duda que el conocimiento del Esperanto es de grandiosa necesidad. El único factor que puede eficazmente propender al conocimiento y comprensión de los pueblos entre sí, es, sin duda alguna, el Esperanto. El ha de hacer desaparecer las preocupaciones sociales en lo que respecta a las razas, religiones y otras de orden económico sociales, que degeneran en odiosos, fanatismos causantes de las inquietudes humanas. El es el único que puede llevar a la práctica realidad los postulados de Igualdad, Libertad y Fraternidad, inalienables derechos del hombre, hasta ahora simplemente palabras vanas, esperanzas inconcretas.

El conocimiento del Esperanto es no sólo útil, sino indispensable; no sólo en lo que se refiere a la cuestión moral, sino también en la utilidad práctica de la vida. En estos tiempos en que tanto se viaja por países extranjeros; en que se reciben tantas comunicaciones a países de diversa idioma, informes, literatura, etc., pronto se nota la necesidad de usar el Esperanto. Poco a poco, cada vez en más alto grado, se deja sentir la imprescindible necesidad de usarlo en todos los países. Lo necesitan los viajeros, los intelectuales, los profesionales y demás elementos sociales, si han de comunicarse con personas que usen diferente idioma, si han de informarse por medio de lecturas o correspondencias de lo que sucede en los demás países, si han de conocer los adelantos e innovaciones y otros problemas que pudieran afectar a naciones de diverso idioma.

En resumen, el Esperanto ha de convertirse en el más fiel e indispensable intérprete entre los hombres, como factor de intercomunicación humana, el único que ha de hacer factible la relación y comprensión mutua entre los hombres de diversas razas, religión, nacionalidad y lengua, desarraigando el fanatismo, generador de las guerras, y sustituyéndolo con relaciones mutuas de paz y armonía humanas.

Este bello y sencillo idioma, creación del inmortal genio Zamenhof, nuestro querido maestro, es de una sencillez cristalina. Su comprensión está al alcance de todos. Su mecanismo está basado en un corto número de reglas sencillísimas, invariables, sin las arbitrariedades y dificultades tan comunes en los idiomas nacionales. La conjugación de todos los verbos es invariable y muy fácil: por medio de diez y seis sencillas reglas, pues en Esperanto no existen los verbos irregulares. Con un pequeño número de raíces, a lo sumo el seis u ocho por ciento, del de los demás idiomas, y con el sistema de algunos prefijos y subfijos invariables, se forma su diccionario que se aprende muy fácil. La elasticidad del Esperanto es tan admirable que permite traducir, con gran facilidad, fiel y exactamente todos los idiomas conocidos.

El estudio del Esperanto es relativamente muy fácil; se aprende muy pronto. Se han dado casos de personas que en algunos días de estudio podían comprenderlo y aun hablarlo. Por mi parte, recuerdo, que aún hace pocos meses yo no sabía nada de ésto; con la ayuda de un diccionario y un texto de V. Inglada, ocupándome dos horas cada día solamente, sin ayuda de nadie, un mes después, me comunicaba por correspondencia en Esperanto con algunos amigos de la Argentina.

Mi deseo es que la República Argentina ocupe un lugar prominente en el movimiento esperantista, y se coloque a la par de las naciones europeas y asiáticas donde el desarrollo del Esperanto es muy notable.

Teófilo Fernández

Chabás (F. C. C. A.).

SUDAMERIKA ESPERANTA MOVADO

ARGENTINO — Buenos Aires. — La korespondа kurso de Arg. Esperanto Asocio daŭrigas ĉiam la diskonigado de Esperanto tra hispanamerikaj landoj.

BRAGADO — Ĉe la Komerca Akademio Patria, post la dua de januaro oni klarigos esperanta kurso.

BRAZILO — RIO de JANIRO — Je la 1a. de Novembro alvenis Rio de Janeiro la fama pola esperantisto Profesoro D-ro Odo Bujvid, el la Universitato de Krakovo. Li venis al Brazilo por studi la problemon de la pola elmigrado kaj la tropikajn malsanojn. La ĵurnalaro publikigis detalajn sciigojn pri li, kiel kuracisto kaj esperantisto, kaj "O Jornal" intervjuon kaj lian portreton.

Komitato el Brazila Ligo Esperantista tuj lin vizitis kaj kun li multe interparoladis pri la movado esperantista. Prof. Buvid, akompanata de D-ro T. Grabovisky, ministro de Polujo, vizitis la sidejon de B. L. E., kie li havis okazon konatiĝi kun multaj brazilaj samideanoj.

La sekvantan tagon li, kune kun kelkaj eksterlandanoj de B L E., vizitis str. Zamenhof. kaj kelkajn vidindaĵojn el la brazila ĉefurbo.

Je la sesa de Novembro Prof. Odo, antaŭ la mikrofono de Radio Club do Brasil france paroladis pri sia vojaĝo kaj siaj unuaj impresoj pri Rio de Janeiro. Li profitis la okazon por montri la neceson de helplingvo internacia.

Sub la aŭspicioj de B. L. E., la eminenta profesoro faris en la granda salono de Instituto Nacia de Muziko, ĝentile cedita de la Ministerio de Internaj Aferoj, interesan paroladon en franca lingvo pri "La Nova Polujo kaj ĝiaj rilatoj. Du problemoj: la kolonio kaj tiu de helpa lingvo". Li estas prezentita a la publiko de Prof E. Backeuser. Antaŭ la parolado la muzikistaro de la Brigado de l' Fairestingistoj, konsistanta el 50 figuroj, ludis la himnon "La Espero", kiun ĉiuj aŭdis starante.

Post la parolado, kiu estas vere aplaŭdita, F-ino Emilia Amaral fortepiane ludis la esperantista himnon kaj f-ino Liberata Navarro kantis en Esperanto la tre konatan nacian poezion "Mia lando havas palmojn" kun muziko de nia samideano Quirino de Oliveira.

Ĉeestis la paroladon la reprezentanto de Ministro de Maristaro, la Ministro de Polujo, pro-

fesoro A. Agache kaj multaj polaj kaj brazilaj personoj.

La 24an. de la sama monato, vespere, okazis belega festo en la Legacio de Polujo dediĉita al la anoj de Brazila Ligo Esperantista. Ĝin invitis, uzante la lingvon de Zamenhof, S-ro D-ro Thadeus Graboyski, ministro de Polujo,, por trinki tason da teo. La invito estas ankaŭ sendita al diversaj eminentaj personoj ne esperantistaj.

Post la teo kaj malgranda koncerto petis la parolon D-ro Grabovski kaj kun ĝenerala surprizo parolis en Esperanto. Per belaj kaj kortuŝanta vortoj li parolis pri sia patrolando kaj Brazilo, ĉiam amikaj, kaj dankis al la estraro de B. L. E. la akcepton faritan al sia samlandano, la fama esperantisto Prof. D-ro Odo Bujvid, kiu estis kolego de Zamenhof en la gimnazio de Varsovio.

Ĝin respondis S-ro Profesoro Luis Porto Carreiro Neto, ĝenerala sekretario de B. L. E. kiu en la nomo de siaj kunestarantoj, dankis la ĝentilajn vortoj de Lia Moŝta Ministro kaj la feston dediĉitan al la esperantistoj. Li finis sian paroladon donacante al D-ro Grabovski medalon kun la portreto de Zamenhof, kiel tre modestan memoraĵon de tiu bela festo. Poste parolis Prof. Odo Bujvid, kiu per entuziasmaj vortoj pri la intima ideo de Esperanto kaj pri Brazilo finiĝis per la jenaj vortoj: ''Vivu Brazilo''.

La festo, pri kiu ĉiuj ĵurnaloj priparolis, estis bela propagando de la kreitaĵo de Zamenhof kaj restos ĉiam en la memoro de la brazilaj esperantistoj. Ĝin ĉeestis ankaŭ la vicprezidanto de Senato, diversaj deputitoj, diplomatoj kaj ĵurnalistoj kaj la franca urbanisto S-ro A. Agache.

Ni volonte publikigos ĉiujn sciigojn rilate la esperanta movado en Sud Ameriko, tial ni petas al ĉiuj samideanoj sendi raporton pri sia agado.

Inte.naii: Ligo de Patrinoj kaj Edukistoj
POR LA PACO

Al la Paco per l'Amo
Celo de la Ligo:

Igi la MILITON neeble forigante MALAMON

La Patrinoj aliĝantaj al la Ligo promesas enradikigi en la spiriton de siaj infanoj:

LA AMON: Al la familio, al Patrujo al la Homaro.

La patrinoj devas eduki la infaneton ami ĉiujn membrojn de sia familio.

La patrinoj devas poste inspiri al la gejunuloj fratajn sentojn por ĉiuj homoj de sia gento kaj de sia lingvo.

La Patrinoj devas fine konvinki ĉiujn ĉirkaŭ si pri la neceseco ami ĉiujn homojn el iu ajn nacio.

Ili tiel kunlaboros diskonigi tiun belan kondutmaksimon de Montesquieu:

''Se mi scius ion por mi utilan kaj malutilan por mia familio, mi ĝin forĵetos el mia spiritu.

''Se mi scius ion utilan por mia familio kaj malutilan por mia patrujo, mi penus ĝin forgesi.

''Se mi scius ion utilan por mia patrujo kaj malutilan por Eŭropo kaj la homaro, mi ĝin rigardos kiel krimon,

Fine, la patrinoj, per sia ĉiutaga ekzemplo, devas pruvi ke la amo sin montrante per oferoj konsentitaj al la konkordo kaj la paco, povas sola venki la egoismon, fonton de ĉiuj malpacoj kaj doloroj de ili naskitaj.

Ĝenerala sekretariino por Franclando: S-ino. Eindenschenk Patin, eksanino de la Supera Konsilantaro de la Publika Instruado, Kavalerino de la Honora Legio O.I. Bemy-Riviere, par Vic-sur-Aisne (Aisne-Franclando).

Sekretariino Por Franclando: S-in. H. Kriegk 38 rue Laharpe, Le Bouscat-Bordeaux (Franclando).

Kasistino: S-ino J. Forsans, 7 rue Croizillac Bordeux (Franclando) (poŝtĉeka konto No. 336.93 Bordeux).

LA MALLIBERA BIRDO LOĜis ĈE KAĜO
Rabindranath Tagore

La mallibera birdo loĝis ĉe kaĝo, kaj libera birdo loĝis ĉe arbaro. Sed iliaj destinoj estis renkontiĝi ilin, kaj horo estis alvenita. La libera birdo kantis: ''Amo, flugu ni al arbaro'' La mallibera birdo diris mallaŭte: ''Venu vi ĉi tien; vivu ni ambaŭ ĉe kaĝo''. Respondis la libera birdo: ''Inter ferkaĝoj oni ne povas malfermi flugilojn: ''¡Ho ve!'' diris la mallibera birdo: ''Ĉu mi kapablos min subtetni en la aero''? La libera birdo kantis: ''Mia amo, ekkantu ni kamparanaj kantoj''. La mallibera birdo diris ''Restu apud mi, por ke mi lernigi al vi la kanton de la saĝeco'' La libera birdo kantis: ''Ne, ne, ne, neniu povas lernigi tian kanton'' La mallibera birdo diris: ¡Ho ve!, mi ne scias kamparanaj kantojn''.

Ilia reciproka amo estas eterna aspiro; sed ili ne povas forflugi, flugilo apud flugilo. Kaj reciproke ili sin rigardas multfoje, sed estas vana ilia komuna deziro. Malgaje flugetis ili kantas: ''¡Plialproksimiĝu''!. La libera birdo, dum ekkrias: ''Mi ne povas: ''¡Kiom mi timas vian fermitan kaĝon''!

La mallibera birdo kantas mallaŭte: ''¡Ho ve!, mi ne povas. ¡Miaj fugiloj mortis!

Trad. Silvio

R E C E N Z E J O

La konscienco Riproĉas. A. Strindberg. —Esperantigis G. H. Bockman. Eldonis Sveda Esperanta Oficejo. Box 75. Goteborg. Suecia. Prezo 1 germ. m.

Antaŭparolo de M. Hankel. Jen kio ni povas diri pri tiu ĉi bela verketo. La fame konata lingva akademianino. Marie Hankel varme rekomendas ĉi tiu ĉef artaĵon, ĉu tio ne konvinkigas vin pri ĝia intereso Do bonvolu ĝin legu.

Brno. —Esperanta folieto anoncante Ekspozicio de la Samtempa Kulturo en Ĉekoeslovakio

Graz — Esperanta folieto pri la 800 jar festo de tiu ĉi bela urbo. Informoj, Karl Bartel, Schonaugasse 6, Graz Stirio. Austria.

VISITA

Pasinta monato vizitis nin la bulgara samideano Willy Gantscheff.

—Post preskaŭ dujara restado inter ni foriris rekte al sia hejmo en Chekoeslovakujo la S-no J. Ballay.

NACIMIENTO

Al la familio Corral naskis infanineto en la 23a. de decembro nomita Milda. Nian gratulon.

REVISTAS EN ESPERANTO RECIBIDAS

Oficiala Bulteno de A. Strasburga de Esperanto
Hungara Heroldo
La Espero (sueca)
Esperanto et Comerce (francesa)
Bulteno de Esperanta Presa Agentejo (polaca)
La Socialisto
Informilo Nio (rusa)
Arbeiter Esperantist (alemana)
Antaŭen (hungara)
Marto (checoeslovaca)
La Progreso (checoeslovaca)
Internacia Esperanta Servo
Interigilo de P. T. T. (Francesa)
Belga Esperantisto (Belga)
La Movado (francesa)
Esperanta Junularo (internacional)
International Languague (inglesa)
The Brititish Esperantist (inglesa)
La Vojo de Klerigo (ukraniana)
Unuiĝ ta Tuthomaro (Alemana)
La Revuo Orienta (Japonesa)
Informoj de Esp- Asocio en Estonio
Svenska Abetar Esperantisten (sueca)
Kataluna Esperantisto (catalana)
Litova Stelo (Lituana)
Espero Katolika (francesa)
Itala Esperanta Revuo (italiana)
Oomoto (japonesa)
Le Monde Esperantiste (francesa)
Konkordo (yugoeslava)
Libera Laboristo
La Fervojisto
Japana Esperantisto (japonesa)
Austria Esperantisto (Austriaca)
Esperanto en Niponlando (japonesa)
Bulgara Esperantisto (búlgara)
Munkarkultura (húngara)
Paris-Esperanto (francesa)

Todas estas publicaciones están a disposición de los esperantistas en la mesa de lectura de Argentina Esperanto Asocio.

KORESPONDA FAKO

Trilinia anonco: $ 0.50 ctvs. arg. mono po foje

Sno. Katutaka Ŝiomi. — c|o. Nichidai-Igakuka. Sarugadaj Kanda, Tokio. Japon. Deziras korespondi kun gealilandanoj per ilustritaj P.K. aŭ leteroj. 22 jara studento.

S-no Davidov (15jara), Malo-ĵitomirska 15|1 Kiev. Union Sovietica, deziras korespondadi kun argentinaj esperantistoj.

S-no V. Čekovič. Klovsk Spusk 2. Kiev Union Sovietica. deziras korespondadi kun argentinaj esperantistoj.

Sno. S. Buĵanov (studento) Mousku Union Sovietica Str. Gorohovskaja, 16. Moskva teknikano de Ligilo. Deziras korespondi kun sudamerikanoj.

Leu Genŝaft. Urbo Smolensk. Hikolskaja str. 3, loĝ. 2. Uniĝn Sovietica. Deziras kun sudamerikaj esperantistoj korespondi.

G García Pozas sciigas al la esperantistaro kaj amikoj sian novan adreson en la strato Rioja 812. Buenos Aires.

SI Ud. ESTA INTERESADO EN APRENDER el Esperanto y no puede concurrir a nuestro local, pida informes de nuestro Curso Permanente por Correspondencia a la Calle Carlos Pellegrini 238. Bs. Aires.

LIBROSERVO DE A. E. A.

Elija un libro de la lista que va a continuación, de esa manera se perfeccionará usted en el conocimiento del idioma Esperanto y al mismo tiempo ayudará a la difusion de nuestra literatura. Son libros elegidos y que están al alcance de todos los bolsillos.

NOVAJ LIBROJ RICEVITAJ

Lingvaj Respondoj de L. L. Zamenhof	$ 0.50
Fundamenta Krestomatio	" 1.20
Esperanta Proverbaro	" 0.60
Esperanta Vortaro de Kabe (bindita)	" 1.20
Oficiala Klasika libro	" 0.40
Fabeloj de Andersen. 1a. parto	" 0.70
Fabeloj de Andersen, 2a. parto	" 0.8[illegible]
Gergo Dandin	" 0.65
Hamleto	" 0.60
Ifigenio en Taŭrido	0.80
La Rabistoj	" 0.70
Marta (novelo)	" 1 20
La Revizoro	" 0 80
Instruado de Esperanto per bildaro	$ 0.30
Provo de Marista Terminaro	" 0.70
Vortaro de Oficialaj Radikoj	" 0.25
Oficiala Klasika Libro — Franca, Angla kaj Germana parto	" 0 40
Monadologio de Leibniz	" 0.25

Fundamento de Esperanto

Eldono Franca-Turka. 1a. parto	$ 0.70
" " 2a. parto	" 0.70
" Flandra-Holanda	" 0 70
" Hungara	" 0.70
" Greka	" 0.70
" Rumana	" 0 70
" Itala	" 0 70
" Armena	" 0 70
" Jud-Hispana	" 0 70
La Urbestro de Zalamea	" 1 40
Bulgara Antologio	" 2 50
Bulgara lando kaj Popolo	" 2 00
El la proksima Oriento	" 1 50
Dokumentoj de Esperanto	$ 3 10
Sobres de propaganda a $ 1.50 el ciento. Por menor cantidad cada uno	" 0.02
Variada colección de postales con ilustraciones alusivas al Esperanto, c/u.	" 0 05
Fotografías postales del Dr. Zamenhof	$ 0.30
Postales en color verde con el retrato de Zamenhof	" 0.05
Postales de propaganda esperantista en castelalno, por 50, $ 1.20; c/u.	" 0.03
Migrantaj P. K. c/u.	" 0 05
Alfiler con estrella verde	" 1.20
Alfiler estrella borde blanco	" 1 00
Imperdible grande con estrella	" 2 50
Alfiler estrella	" 0 90
Estrella imperdible	" 1 00
Estrella tipo banderita	1.00

Envíos por correo 20 centavos de recargo

Si Vd. es Socio de A E A

y no puede concurrir a hacer efectiva su cuota, mándenos un aviso a nuestra secretaría Carlos Pellegrini 238 y enviaremos el cobrador a su domicilio. Recuerde que es necesario el esfuerzo de todos los asociados, por pequeño que él sea, para llevar adelante y con buen éxito la propaganda del Esperanto en nuestro país.

Pic-Nic de A.E.A.

Organizado por la Comisión de Propaganda y a total beneficio de la misma, se realizará un Pic-Nic. Próximamente detalles. Pidan Informes en A. E. A.

Tall. Gráficos PRES-ART Ca. y 3079